

## KULLANIM KILAVUZU USER GUIDE



### Ürün Kullanım Raporu Product Usage Report

Ürün Seri No  
Serial Number : .....

Üretim Tarihi  
Date of Production : .....

Sevk Tarih  
Date of Delivery : .....

Kaşe İmza  
Stamp & Signature : .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ürün İlk Kul. Tar.  
Date of first use : .....

Kullanıcı Ad/Soyad  
Name&Surname of user: .....

KYS\_K2025A\_KLK\_01\_181017\_B

### Ürün Yıllık Kontrolleri Annual Product Inspections

No Nu	Yıllık Kontrol Tarihi Inspection Date	Gelecek Yıl Kontrol Tarihi Next Inspection Date	Kontrol Eden Ad/Soyad Inspected by
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

TR/ENG

### K-2025 A

(TR) Dikey Yaşam Hattı Merdiven Uzatmalı - (Hat Üzerinde Şok Emicisiz)  
(EN) Vertical Life Line With Ladder Extension (Without Energy Absorb-  
er Integrated)  
EN 353-1:2014

F-5 A



K-2025 A



Onaylı Kuruluş Adresi / Notified Body Adresss  
APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082)13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France  
T: + 33 (0) 4 76 53 52 22 F: + 33 (0) 4 76 53 32 40

### (TR) Ürün Bileşenleri (EN) Product Components

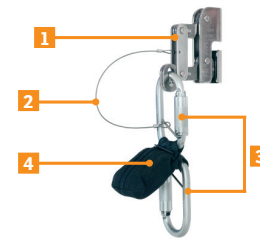


K-2025 A

### Ürün Bileşenleri / Product Components

- 1- AP-300 I Merdiven Uzatması / Ladder Extension
- 2- LL-150 Yaşam Halatı / Lifeline Wire Rope
- 3- FC-30 V Halat Rehberi / Rope Guide
- 4- FS-40 Gerdime Aparatı / Tensioner
- 5- AP-300 B Alt Ankrāj Plakası / Bottom Anchor Plate
- 6- F-5 A Halat Tutucu Şok Emicili / Rope Grab with Energy Absorber

### (TR) Malzeme Özellikleri (EN) Material Specifications



### F-5 A Ürün Bileşenleri / Product Components

- 1- F-5.1 Halat Tutucu / Rope Grabe
- 2- Ø 1,5 mm Çelik Halat / Steel Wire Rope - Galvanized
- 3- K-2/3ACP Oval 3 hareketli oromatik karabina (Pimli) / Oval Three step automatic steel carabiner with captive pin
- 4- E-7 Şok Emici / Energy Absorber

(TR) Malzeme Özellikleri  
(EN) Material Specifications



### AP-300 I

#### Merdiven Uzatması / Ladder Extension

**Malzeme :** AISI 304 Paslanmaz Çelik  
**Material:** AISI 304 Stainless Steel  
**Kaplama:** Elektro Polisaj  
**Coating:** Electro Polishing  
**Mukavemet / Strength :** 25 kN

(TR) Malzeme Özellikleri  
(EN) Material Specifications



### LL-150-1 Norsmen / Norseman

**Malzeme / Material :** 316 Kalite Çelik / 316 Quality Stainless Steel

**Malzeme / Material :** 316 Paslanmaz Çelik Halat (7 x 19)  
EN 10264-2 / 316 Quality Stainless steel wire rope (7x19)  
and confirm to EN 10264-2



### LL-150

#### Yaşam Halatı / Lifeline Wire Rope

**Malzeme:** Ø 8 mm 316 Kalite Paslanmaz Çelik (7x19)  
**Material:** Ø 8 mm 316 Quality Stainless steel (7x19)

(TR) Malzeme Özellikleri  
(EN) Material Specifications



### FC-30 V

#### Halat Rehberi / Cable Guide

**Malzeme:** 316 Kalite Paslanmaz Çelik ve Polyamid  
**Material:** 316 Quality Stainless Steel and Polyamide  
**Kaplama:** Elektro Polisaj  
**Coating:** Electro Polishing

(TR) Malzeme Özellikleri  
(EN) Material Specifications



### FS-40

#### Gerdirme Aparatı / Tensioner

**Malzeme:** 316 Kalite Paslanmaz Çelik  
**Material:** 316 Quality Stainless Steel  
**Kaplama:** Elektro Polisaj  
**Coating:** Electro Polishing  
**Mukavemet / Strength:** 25 kN



### AP-300 B

#### Alt Ankraj Braketi / Bottom Anchor Bracket

**Malzeme:** AISI 316 Paslanmaz Çelik  
**Material:** AISI 316 Stainless Steel  
**Kaplama:** Elektro Polisaj  
**Coating:** Electro Polishing  
**Mukavemet / Strength:** 25 kN

(TR) Etiket  
(EN) Label

1- MARKA / TRADE MARK  
2- MODEL / MODEL  
3- KULLANIM KILAVUZUNU OKU / READ USER GUIDE  
4- STANDART NUMARASI, YAYINLANMA YILI / STANDARD, PUBLISHING YEAR  
5- ONAYLI KURULUŞ / NOTIFIED BODY NUMBER  
6- ÜRETİM YILI / PRODUCTION YEAR  
7- SERİ NO / SERIAL NUMBER  
XX ( ÜRETİM GÜNÜ / PRODUCTION DATE)  
YY ( ÜRETİM TARİHİ / PRODUCTION MONTH)  
ZZZZ ( ÜRETİM NUMARASI / PRODUCTION NUMBER)

(TR) Etiket  
(EN) Label

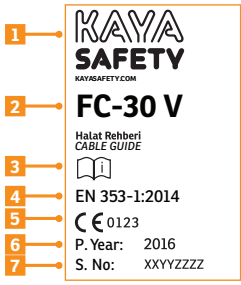
1- MARKA / TRADE MARK  
2- MODEL / MODEL  
3- MODELİN KULLANILABİLECEĞİ HALAT TUTUCU TIPLİ / ROPE GRAB TYPES WHERE MODEL CAN BE USED  
4- KULLANIM KILAVUZUNU OKU / READ USER GUIDE  
5- STANDART NUMARASI, YAYINLANMA YILI / STANDARD, PUBLISHING YEAR  
6- ONAYLI KURULUŞ / NOTIFIED BODY NUMBER  
7- ÜRETİM YILI / PRODUCTION YEAR  
8- SERİ NO / SERIAL NUMBER  
XX ( ÜRETİM GÜNÜ / PRODUCTION DATE)  
YY ( ÜRETİM TARİHİ / PRODUCTION MONTH)  
ZZZZ ( ÜRETİM NUMARASI / PRODUCTION NUMBER)

#### LL-150 Yaşam Halatı Etiket Bilgileri / Lifeline Label Information

- 1- Marka / Trade Mark
- 2- Model / Model
- 3- Modelin kullanılabileceği Halat tutucu tipli / Rope grab types where model can be used
- 4- Kullanım Kılavuzunu oku / Read user guide
- 5- Standart Numarası, Yayınlanma Yılı / Standard, Publishing Year
- 6- Onaylı Kuruluş / Notified Body Number CE marking height must be at least 5 mm.
- 7- Üretim Yılı / Production Year
- 8- Seri No / Serial Number  
XX ( Üretim Günü / Production Date)  
YY ( Üretim Tarihi / Production Month)  
ZZZZ ( Üretim numarası / Production Number)

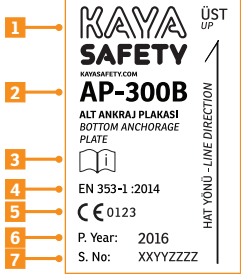
(TR) Etiket  
(EN) Label

FC-30 V Halat Rehberi Etiket Bilgileri / Cable Guide Label Information



- 1- Marka / Trade Mark  
2- Model / Model  
3- Kullanım Kılavuzunu oku / Read user guide  
4- Standart Numarası, Yayınlanma Yılı / Standard, Publishing Year  
5- Onaylı Kuruluş / Notified Body Number CE marking height must be at least 5 mm.  
6- Üretim Yılı / Production Year  
7- Seri No / Serial Number  
XX (Üretim Günü / Production Date)  
YY (Üretim Tarihi / Production Month)  
ZZZZ (Üretim numarası / Production Number)

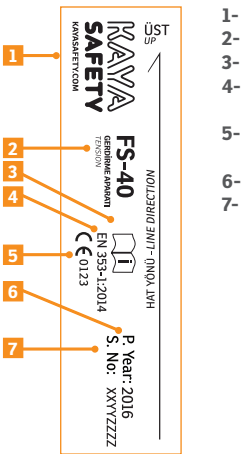
AP-300 B Alt Ankraj Plakası Etiket Bilgileri / Bottom Anchorage Plate Label Information



- 1- Marka / Trade Mark  
2- Model / Model  
3- Kullanım Kılavuzunu oku / Read user guide  
4- Standart Numarası, Yayınlanma Yılı / Standard, Publishing Year  
5- Onaylı Kuruluş / Notified Body Number CE marking height must be at least 5 mm.  
6- Üretim Yılı / Production Year  
7- Seri No / Serial Number  
XX (Üretim Günü / Production Date)  
YY (Üretim Tarihi / Production Month)  
ZZZZ (Üretim numarası / Production Number)

(TR) Etiket  
(EN) Label

FS-40 Gerdirme Aparatı Etiket Bilgileri / Tensioner Plate Label Information



- 1- Marka / Trade Mark  
2- Model / Model  
3- Kullanım Kılavuzunu oku / Read user guide  
4- Standart Numarası, Yayınlanma Yılı / Standard, Publishing Year  
5- Onaylı Kuruluş / Notified Body Number CE marking height must be at least 5 mm.  
6- Üretim Yılı / Production Year  
7- Seri No / Serial Number  
XX (Üretim Günü / Production Date)  
YY (Üretim Tarihi / Production Month)  
ZZZZ (Üretim numarası / Production Number)

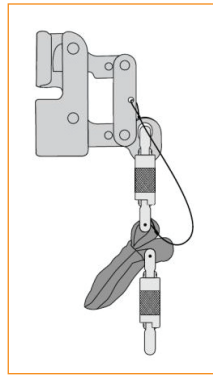
(TR) Etiket  
(EN) Label



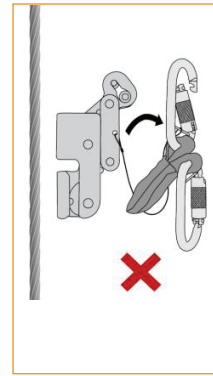
F-5 A Halat Tutucu Etiket Bilgileri / Rope Grab Label Information

- 1- Kullanım yönü / Direction of use  
2- Marka / Trade Mark  
3- Model / Model  
4- Kullanılabileceği Yaşam Halatı Tipleri / Only can be use which type Lifeline  
5- Ekipmanlar dahil en çok ağırlık / Max. user weight including equipments  
6- En az çalışma yükü / Minimum user weight  
7- Kullanım Kılavuzunu oku / Read user guide  
8- Standart Numarası, Yayınlanma Yılı / Standard, Publishing Year  
9- Onaylı Kuruluş / Notified Body Number CE marking height must be at least 5 mm  
10- Üretim Yılı / Production Year  
11- Seri No / Serial Number  
XX (Üretim Günü / Production Date)  
YY (Üretim Tarihi / Production Month)  
ZZZZ (Üretim numarası / Production Number)

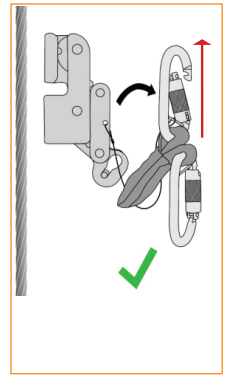
(TR) F-5 A Halat Tutucunun Sisteme Takılması (Şekil-1)  
(EN) Connecting F-5 A Rope Guide to System (Figure-1)



Şekil -1.1.1 / Figure-1.1.1



Şekil -1.1.2 / Figure-1.1.2

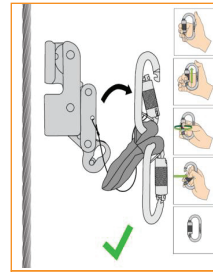


Şekil -1.1.3 / Figure-1.1.3

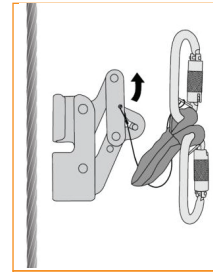
Şekil -1.1 / Figure-1.1

(TR) F-5 A Şok Emicili Halat tutucu yaşam hattına her zaman Şekil -1.1.3 teki gibi yukarı doğru takılmalıdır.

(EN) F-5 A Energy Absorber Rope grab is always being connected to the life line as shown in Figure -1.1.3



Şekil -1.2.1 / Figure-1.2.1

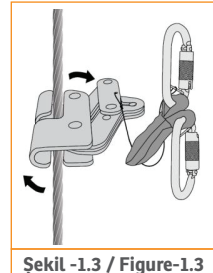


Şekil -1.2.2 / Figure-1.2.2

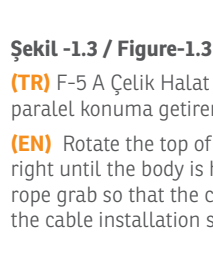
Şekil -1.2 / Figure-1.2

(TR) Karabinayı F-5A Çelik Halat tutucudan çıkarınız ve F-5A Çelik Halat Tutucu mandalını yukarıya doğru sonuna kadar ittiniz.

(EN) Remove the carabiner from F-5A rope grab, pivot the handle to its full upright.



Şekil -1.3 / Figure-1.3

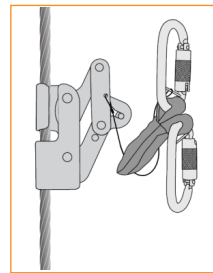


Şekil -1.3 / Figure-1.3

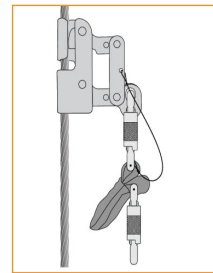
Şekil -1.3 / Figure-1.3

(TR) F-5 A Çelik Halat tutucunuzu yere paralel konuma getirerek çelik halata takınız.

(EN) Rotate the top of F-5A rope grab to the right until the body is horizontal. Position F-5A rope grab so that the cable slides all the way into the cable installation slot.



Şekil -1.4.1 / Figure-1.4.1



Şekil -1.4.2 / Figure-1.4.2

Şekil -1.4 / Figure-1.4

(TR) F-5 Çelik Halat tutucunuzu yere dik gelecek şekilde çeviriniz ve karabinayı takınız . Halat tutucunun ters takılması durumunda karabinanın halat tutucuya bağlanması mümkün olmayacaktır.

(EN) Rotate F-5A rope grab back into a vertical position so that the cable is captive in the cable slot. Re-attach the Carabiner to the attachment point of the rope grab sleeve.

**(TR) Güvenli Açık Düşüş Yüksekliği (Figure-2)**  
**(EN) Fall Clearance (Figure-2)**

**(TR) Dikkat:**

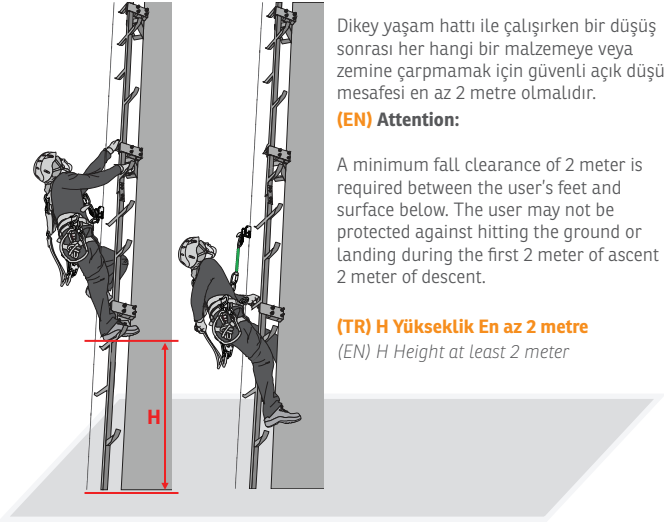
Dikey yaşam hattı ile çalışırken bir düşüş sonrası her hangi bir malzemeye veya zemine çarpmamak için güvenli açık düşüş mesafesi en az 2 metre olmalıdır.

**(EN) Attention:**

A minimum fall clearance of 2 meter is required between the user's feet and surface below. The user may not be protected against hitting the ground or landing during the first 2 meter of ascent or 2 meter of descent.

**(TR) H Yükseklik En az 2 metre**

**(EN) H Height at least 2 meter**



Şekil -2.1 Düşüş Öncesi  
Figure - 2.1 Before Fall

Şekil -2.2 Düşüş Sonrası  
Figure - 2.2 After Fall

**TR**

**1- Kullanım Alanı**

\* Kişisel Koruyucu Donanım (KKD)

\* Dikey Yaşam Hattı sabit bir sistemdir, bu sistem dikey bir merdivene veya benzer sistemler üzerine montajı yapılabilir.

\* Dikey Yaşam Hattı merdiven vb. sistemlere çıkan kullanıcılara kılavuzlanmış tip düşme önleyici (halat tutucu) ile sürekli emniyet noktası oluşturarak yüksekte düşmeye karşı koruma sağlar.

\* Bu sistem bir malzeme kaldırma sistemi olarak kullanılması uygun değildir.

\* Bu Sabit Dikey Yaşam Hattı 89/686/EEC direktifinde belirtilen EN 353-1:2014 normuna uygun olarak üretilmiş ve sertifikalandırılmıştır.

\* Yaşam hattı ve halat tutucu minimum -30° C de kullanılabilir.

**2- Sorumluluk**

\* Bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyup anladığınızdan emin olunuz. Kullanım amacına yönelik özel eğitim alınmalıdır.

\* Yüksekte çalışma; ciddi yaralanmalara ve hatta ölümlere yol açabilecek tehlikeli aktivitelerdendir. Uygun kullanım tekniklerini ve güvenlik yöntemlerini öğrenmek ve pratikte uygulamak kullanıcının sorumluluğu altındadır. Bu Sabit Dikey Yaşam Hattı yalnızca bu konuda eğitim almış uzman personel tarafından veya bu personelin gözetiminde kullanılmalıdır. Yanlış kullanım ya da uygun olmayacak şekilde kullanılması halinde ciddi yaralanmalara ve ölümcül kazalara neden olabilir. Bu kullanım kılavuzu bir eğitim programı yerine geçmez.

\* Dikey Yaşam Hattı tasarım amacı dışında kullanılmamalıdır. Bu donanım tek başına yüksekte çalışmak için uygun değildir, bu donanımla ile beraber CE sertifikalı göğüs düşüş durdurma bağlantı noktasına sahip Düşüş Durdurma kemeri (tam korumalı) (EN 361, EN 358, EN 813) ile beraber kullanılmalıdır. Dikey Yaşam hattından çıktıktan sonra yüksekte düşmeye karşı Şok Emicili Lanyard (EN 355), kancalar (EN 362), v.b. ekipmanlar ile beraber kullanılması zorunludur.

**3. Ürün Montajı**

\* Dikey Yaşam Hattı montajı (DYH) Yüksekte Çalışma Eğitim sertifikalı ve KAYA tarafından kurulum eğitimi alarak yetkilendirilmiş kişiler tarafından yapılmalıdır. Sistemin bütün sorumluluğu kurulumu gerçekleştiren firmaya aittir.

\* Sadece 15° yan açılar ile test edilmiş ve onaylanmıştır.

\* Dikey yaşam hattı kullanımında olası bir düşüş durumunda yapıya gelecek kuvvet kullanıcının düşüş yönünde ve yapının üst ankraj noktasına olacaktır, ortaya çıkan maksimum kuvvet 10 kN dur.

\* Ürün montajı için Dikey Yaşam Hattı Montaj Kılavuzuna Bakınız.

**4- Ürün Kullanımı ( EN 353-1:2014 )**

\* Dikey Yaşam hattı sadece 1 kişinin kullanımı içindir.

\* Bu sistemden çevresel tehlikelerin bulunduğu alanlarda kullanılması söz konusu ise kullanıcının yaralanma veya ekipmanın zarar görmesini önleyici ek önlemler alınması gerekmektedir. Çevresel tehlikeler arasında kaynak veya metal kesmenin neden olduğu yüksek ısı, deniz suyu, yüksek gerilim

hatları, patlayıcı veya zehirli gazlar, yakıcı kimyasallar, hareketli makineler ve keskin kenarlar yararlır.

\* Kullanıcının ağırlığı kıyafetleri ve ekipmanlar hariç minimum 50 kg olmalıdır.

\* Kullanıcının ağırlığı kıyafetleri ve ekipmanlar dahil maksimum 150 kg olmalıdır.

**4.1 Kılavuzlanmış tipte düşüş durdurucunun (Halat tutucu) kemere takılması**

\* Dikey Yaşam hattında çalışırken kılavuzlanmış tipte bir düşüş durdurucu F-5 A Şok Emicili Halat tutucu kullanılmalıdır.

\* F-5 A şok emicili halat tutucu üzerlerinde bulunan K-2/3ACP tip karabina ile tam korumalı düşüş durdurma kemerinin (EN 361) göğüs hizası üzerinde A ile işaretlenmiş düşüş durdurma bağlantı noktasına takılarak kullanılmalıdır.

\* Düşüş Durdurma kemeriniz bedeninize göre ayarlanmalı, kemer gevşek olmamalıdır.

\* Düşüş Durdurma kemeriniz kullanım sırasında gevşemesi durumunda (bedeninize göre bollaşır ise) uygun bir konumda kemerinizi bedenize göre ayarlamamız gerekir.

\* Halat tutucu herhangi bir malzeme ile uzatılmaz veya kısaltılmaz, halat tutucu ile sadece üzerindeki orijinal karabinaları ile kullanılmalıdır. (K-2/3ACP).

**4.2 Halat Tutucunun Sisteme Takılıp Çıkarılması**

\* K-2025 A Dikey yaşam hattı üzerinde şok emici yoktur ve bu moldelde sadece F-5 A Şok emicili halat tutucu kullanılmalıdır.

\* F-5 A Şok Emicili Halat tutucuyu Şekil-1 de gösterildiği gibi hat üstüne takılmalı ve çıkarılmalıdır. Halat tutucu üzerindeki ok yukarıyı işaret etmelidir.

\* Halat tutucunuzun kişiye özeldir, kullandıktan sonra hat üzerinde çıkarınız. Halat tutucu hat üzerinde bırakıldığında çevrede bulunan kir, toz v.b. malzemeleri üzerine toplayacak ve hat üzerinde çalışmasını zorlaştıracaktır.

**4.3 Halat Tutucu ile Çıkış ve İniş**

\* Halat tutucuyu yukarı tırmanırken her zaman göğüs hizasının altında olmalıdır. Tırmanma sırasında kullanıcının rahatlığı için tırmanırken iki el bir ayak veya bir el iki ayak prensibi ile tırmanılmalıdır.

\* Halat tutucu ile aşağıya inerken normal merdivenden sabit iniş hızınız ile ininiz. Halat tutucu hat üzerinde klitli olduğunda halat tutucuyu elinizle aşağı doğru hafifçe ittirdikten sonra inişinize devam edebilirsiniz.

**4.4 Güvenli Açık Düşüş Yüksekliği**

\* Kullanıcının çalışma anında ayaklarının zeminle veya düşüş sırasında çarpma riski bulunan yüzeylerle arasındaki yükseklik minimum 2 metre olmalıdır (Şekil-2). Her kullanımdan önce kullanıcının altındaki güvenli açık düşüş yüksekliğinin bulunduğundan emin olunuz, bu şekilde bir düşüş sonrası bir zemine veya farklı bir engele çarpmamış olursunuz.

\* Kullanıcı sisteme çıkarken veya inerken ilk 2 metre bir zemine çarpmamak veya bir düşüş tehlikesine karşı çok dikkatli olmalıdır.

**4.5 Hat Üzerinde Belirli Mesafede Dinlenme**

\* Halat tutucu konumlandırma amaçlı kullanılmamalıdır. Eğer hat üzerinde konumlandırma yapmak veya dinlenmek gerekiyor ise uygun ekipman kullanılmalıdır. ( Örnek: WPL Konumlandırma Lanyardı)

\* Hatta bağlanırken veya çıkarken güvenli ortamda bulunulmalı ve ayrı bir kişisel koruyucu donanım ile uygun emniyetin alınmalıdır.

\* Olası bir kurtarma çalışmasında askıda kalan personeli kurtarmak için hatta ikinci bir personel girebilir ve kurtarma çalışmasını yapabilir.

**5. EN 365 Standardına ilişkin genel bilgilendirme**

**5.1 Kurtarma Planı**

Kullanıcının ürünü kullanım sırasında herhangi bir zorluk ile karşılaşılması, bu durumdan çok hızlı bir şekilde kurtulması için bir kurtarma planının hazırlanması zorunludur.

**5.2 Ankraj noktası**

Kullanılan sistemdeki ankraj noktası mutlaka kullanıcı konumunun üzerinde olması gerekmektedir ve bu nokta EN 795 standardına uygun olmalıdır. EN 795 standardına göre ankraj noktası minimum 12 kN mukavemetinde olmalıdır.

**5.3 Çeşitli Durumlar**

\* Bir düşüş durdurucu sadece bir düşüşte bedenin düşüşte korunmasını sağlamak amacı ile kullanılmalıdır.

\* Bir Düşüş Durdurma sisteminde, her kullanımdan önce, bir düşüş durumunda kullanıcının zemine veya başka bir yüzeye çarpmasını engellemek için kullanıcının altındaki mesafenin ölçülmesi gerekir.

\* Birçok ürün beraber kullanıldığı zaman tehlikeli bir duruma çıkabilir. Bunun için bir ekipmanın güvenlik fonksiyonunun diğer ekipmanın güvenlik fonksiyonunu tehlikeye atmamalıdır.



\* Kullanıcı tıbben olarak yüksekte çalışmaya uygun olmalıdırlar. Emniyet kemerinin ölümcül kazalara neden olabileceğine dair uyarılmalıdırlar.

## 6 Ürün Kontrolü ve Doğrulama

### 6.1 Her kullanımdan Önce

Yüksekte çalışma ürünleri kişiye özel olarak kullanılmalıdır. Bu ürünler her kullanımdan önce ve sonra düzenli bir şekilde kontrol edilmeli ve tespit edilen bilgiler ürün kontrol defterine kayıt edilmelidir. Ürünü aşağıdaki kontrol kriterlerine göre kontrol ediniz.

- \* Sistem bileşenleri üzerinde her hangi bir deformasyon olup olmadığı, sistemde kırılma veya kabloda bükülme veya hasar belirtileri olup olmadığı,
- \* Sistem bileşenleri üzerinde korozyon olup olmadığı,
- \* Sistem bileşenler üzerine herhangi bir kimyasal etki edip etmediği,
- \* Ürün etiketinin sistem üzerinde takılı olduğundan ve sistemi kullanıma uygun olduğu kontrol edilmelidir.

### 6.2 Her kullanım sırasında

Ürünün her kullanımında eğer ürün bir siste ile beraber kullanılacak ise, tüm sistemin birbiri ile uyumlu olmalıdır. Sistem içindeki tüm ekipmanların bir diğer ekipmana göre doğru konumlandığından emin olunuz.

## 7.Kaya Genel Bilgilendirme

### 7.1 Ürün Ömrü

\* Metal malzemelerin teorik kullanım ömrü bulunmamaktadır. Ürün yılda en az 1 kere periyodik kontrolleri yaptırılarak ürünün kullanımına uygun olup olmadığı belgelenmelidir. Yıllık periyodik kontrolü yapılmamış ürünün kullanımından KAYA sorumlu değildir.

\* Dikey Yaşam hattı daldırma galvaniz çelik ve bazı parçaları paslanmaz çelik malzemeden imal edilmiştir. Parça malzeme özellikleri malzeme özelliklerine bakınız.

\* 304 veya 316 Kalite paslamaz çelik malzeme atmosferik korozyona karşı oldukça dirençlidir. Ürünün kullanım yerine bağlı olarak değişen zamanlarda (Endüstriyel sahalar; demir tozları ve kimyasallar, denize yakın sahalar; havada asılı bulunan tuzlar gibi daha kısa sürelerde, Kırsal alanlarda; daha uzun sürelerde) ürün üzerinde yüzeysel pas lekeleri görülebilir. Bu yüzeysel lekeler uygun bir bakım programı ile giderilebilir. Her şartta ürünün kullanıma devamı yönünde karar; yıllık periyodik kontrollerinin üretici veya onun yetkilendirdiği kişiler tarafından yapılması ve muayene sonrasında uygunluk verilmesi neticesinde verilebilir.

**Aşağıdaki durumlarda ürün üreticiye geri gönderilmeli veya imha edilmelidir;**

- \* Ürün bir düşüş yaşamış ve yüke maruz kalmışsa,
- \* Ürün üzerinde paslanma belirtileri gözlemlenmiş ise,
- \* Ürün bir kontrol sırasında kullanıma uygun bulunmadı ise ve sizin bundan bir şüphemiz var ise,
- \* Ürün standardında, yasalarda, kullanım tekniğine uyumu ile ilgili bir değişiklik ve benzeri durumlarda.

### Uyarı

F-5 A şok emicisi polyester malzemeden imal edilmiştir. Maksimum kullanım ömrü 10 yıldır.

\* Ürün kendi özel çantasında ve kullanım kılavuzu ile birlikte, üzerinde modeli, standardı yazılı olarak satışa sunulmuştur. Ürün kendi çantası içinde kuru bir yerde, güneş ışığına doğrudan maruz kalamayacak şekilde ve oda sıcaklığında saklanmalıdır.

### 7.2 Ürün Depolanması

- \* Ürün temiz ve kuru bir yerde saklanmalıdır.
- \* Ürün ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır.
- \* Depolama alanında kimyasal buharlardan (asitler, solventler v.b.) ürüne zarar verecek maddelerden uzak tutulmalıdır.
- \* Ürün uzun süre depolandıktan sonra detaylı bir şekilde kontrol edilmelidir.

### 7.3 Ürün Bakımı

\* Çelik malzemeden üretilmiş sabit dikey yaşam hattımız normalde herhangi bir bakım gerektirmez ancak ihtiyaç duyulduğunda yumuşak bir fırça, ılık su ve pas sökücü ile yapılabilir.

### 7.4 Değişim ve Tamir

\* KAYA dan önceden yazılı izin alınmadan ürün üzerinde herhangi bir değiştirme, tamir veya ekleme yapılmamalıdır. Ürün üzerinde herhangi bir tamir sadece üretici ( KAYA ) tarafından veya KAYA nin yetkilendirdiği yetkili kişiler tarafından yapılabilir. Yapılan tüm tamir ve bakım çalışmaları sadece üretici (KAYA ) nin vereceği talimatlar doğrultusunda yapılmalıdır.

Aksi takdirde oluşacak tehlikelerden KAYA sorumlu değildir.

\* Ürünün kullanım, bakım ve tamarine ilişkin talimatlar istenildiği takdirde o ülkede ki yetkili distribütör firmadan ülkenin kendi dilinde temin edilebilir. Lütfen ülkenizde ki distribütör firma ile iletişime geçiniz.

### 7.5 Ürünün Taşınması

Ürün taşıma sırasında, nem ve kimyasallardan uzakta, keskin kenarlardan, başka diğer cisimler ile temas etmeyecek şekilde taşınmalıdır.

### 7.6 Ürün Periyodik Kontrolü

Ürününüzü her kullanımdan önce veya belirli periyotlarda mutlaka yılda en az 1 defa üreticiden (KAYA) veya üreticinin yetkilendirdiği yetkin bir personel tarafından kontrol edilerek kullanıma uygunluğu onaylanmış olmalıdır. Bu kontrol tarihlerini uyarı plakası üzerine yazılmış olmalıdır. Ürün kontrolünden sonra aşağıdaki bilgilerin mutlaka kayıt altına alınması tavsiye ederiz.- Ürün Tipi, Model, Üretici iletişim bilgileri, Seri Numarası, Üretim Tarihi, Satın alma tarihi, İlk kullanım tarihi, Bir sonraki periyodik kontrol tarihi, problemler, yorumlar, kontrolü yapan uzmanın ismi ve soyismi. Daha fazla bilgi için [www.kayasafety.com](http://www.kayasafety.com)

### 7.7 Garanti

Bu ürün her türlü malzeme ve üretim hatalarına karşı 10 yıl garantilidir. Garanti süresi şu durumlarda geçerli değildir: Yanlış kullanım alanları, kesilme, yırtılmalar, oksitlenme, ürünün tamir edilmesi veya üzerinde değişim yapılması, kazalarda oluşan ürün yıpranmaları.

### 8. Belgelendirme

Bu ürün 89/686/EEC direktifi gereğince APAVE SUDEUROPE SAS CE 0082 no'lu onaylı kuruluş tarafından test edilerek EN 353-1:2014 normlarına uygun olduğu tespit edilmiş ve sertifikalandırılmıştır.

\* KAYA CE 0123 no'lu onaylı kuruluş (TÜV SÜD Product Service) tarafından 89/686/EEC 11 B Kalite Güvence Sistem Sertifikasına sahiptir. Kalite Güvence Sistem Sertifikası teste gönderilen ürün ile üretilen ürünün aynı özelliklere sahip olduğunu teyit eder.

TÜV SÜD Product Service GmbHSBC Vertrieb SüdDaimlerstrasse 11D-85748 Garching - GERMANY Tel. + 49 89 361965-752 Fax + 49 89 361965-799

### Uyarı

Kullanmadan önce mutlaka kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz. Kullanım kılavuzu her ülkede kendi dilinde yayınlanması zorunludur. Distribütörümüzden kullanım kılavuzunuzun kendi dilinizde tale ediniz.

### Üretici

KAYA YAPI İÇ MİM. TAS. İNŞ. TAAH. SAN. ve TİC. A.Ş.

Adres: GOSB. 1000 Sok. No:1015 Çayırova 41480 KOCAELİ / TÜRKİYE

T: + 90 262 677 19 00

F: + 90 262 677 19 01

E: [info@kayasafety.com](mailto:info@kayasafety.com)

W: [www.kayasafety.com](http://www.kayasafety.com)

## EN

### 1- Area of Use

- \* Personal Protective Equipment (PPE)
- \* Vertical Lifeline System is a permanent system and can be installed on a vertical ladder or similar structures.
- \* Vertical Lifeline System provides users hands free fall protection on ladders and other climbing tools by creating continuous access to suitable anchorage points.
- \* This system is not designed for weight-lifting purpose.
- \* Vertical Lifeline System is manufactured and certified in accordance with 89/686/EEC directive and EN 353-1:2014 norm.
- \* Operating Temperature for Lifeline and rope Grab is minimum -30° C

### 2- Responsibility

- \* Working at height is acknowledged as one of the most dangerous activities that cause fatal accidents. Prior to use, the user must read and understand the user guide and be properly trained by their employer prior to use. Failure to follow all instructions and limitations on the use of the Vertical Lifeline System may result in serious personal injury or death. The guide should not be considered as any form of training.
- \* A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.
- \* The guided type fall arrester (Rope Grab) should be connected to a full body harness conforming to EN 361equipped with a front fall arrest attachment point, including a clear statement on the required position of the harness attachment point.

### 3. Installation

Vertical Lifeline System must be installed by competent persons who have working at height training certificate and have been trained & authorized by KAYA for installation. KAYA will not be liable for any installation performed by unauthorized person. Please refer to installation manual for installation instructions.

\* Tested only on sideways angle at 15°.

\* A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.

### 4- Product Usage (EN 353-1:20149)

\* Vertical Lifeline System is designed for the use of only one person.

\* If the system is planned to be used in areas where the environmental hazards are concerned users must take extra precautions to prevent himself from possible injuries or to protect equipment from damage. Environmental hazards can be listed as high temperature caused by welding or metal cutting, sea water, high voltage power lines, explosive or toxic gases, caustic chemicals, moving machinery, and sharp edges.

\* The minimum load must be at 50kg without material.

\* The maximum load must be at 150kg with material.

\* System shall not be used by users whose the total weight (including clothing, tools, etc.) is less than 50 kg.

\* Vertical lifeline have without integrated energy absorber on line then with this model should only F-5 A Rope Grab with energy absorber.

### 4.1 Connecting Rope Grab onto Full Body Harness

\* A guided type fall arrester F-5 A Rope Grab with energy absorber must be used while working on the Vertical Lifeline.

\* F-5 A Rope Grab must be used with the original K-2/3 ACP type carabiner, the carabiner shall be connected to a full body harness that is confirmed to EN361 and equipped with a front fall arrest (A) attachment point and including a clear statement on the required position of the harness attachment point.

\* Full body harnesses should be properly adjusted to fit the body before each use.

\* The full body harness should be properly adjusted to a snug fit and should not be used if loose.

\* If the harness becomes loose during ascent or descent, it should be correctly adjusted again from a secured position.

\* The length of the connecting element shall not be extended or shortened, e.g. by adding or subtracting a connector.

### 4.2 Installing Rope Grab

\* K-2025 A models vertical life line have not shock absorber on the line and F-5 A rope grab with energy absorber should be used in these types.

\* F-5 A rope grab with energy absorber should be installed and removed on the line as shown in Figure-1.

\* The arrow on the rope grab must be pointed upward.

\* Rope Grab is a personal equipment and so it needs to be removed from the system after each use. If it is left on the system, it may not work properly due to environmental sources such as dust, dirt, oil, chemicals etc.

### 4.3 Climbing with Rope Grab

\* To ascend with a F-5 A Rope grab with energy absorber climb up the ladder normally. The detachable rope grab will follow the user.

\* Use caution when climbing. Avoid carrying tools or equipment that do not allow your hands to be free for climbing. Ensure items carried are secure to avoid dropping on climbers below.

\* Climb within your ability. Long climbs may require several rest stops during ascent or descent to avoid exhaustion.

\* Avoid climbing in high winds or severe weather whenever possible.

\* To descend, climb down smoothly in a normal position.

\* Allow the detachable rope grab to lead the user down.

\* Climbing down out of position (leaning back excessively) will cause the detachable rope grab to lock on the cable. If the detachable rope grab locks, move upward slightly to release, then continue down the ladder.

\* When climbing is completed and the user is in a safe location remove the carabiner from rope grab and remove the rope grab from the cable.

### 4.4 Fall Clearance

\* For equipment intended to use in fall arrest systems, it is essential for safety to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path.

\* A minimum fall clearance of 2 meter is required between the user's feet and surface below. The user may not be protected against hitting the ground or landing during the first 2 meter of ascent or 2 meter of descent. (Figure-2).

\* Use proper climbing procedures (e.g., maintain 3 points of contact with hands and feet) when ascending or descending any portion of the ladder unprotected by the system.

### 4.5 Work Positioning

\* Rope Grab shall not be used as work positioning purpose.

\* If the work positioning is required on the system, additional relevant equipment needs to be used such as WPL Work Positioning Lanyard.

\* There are hazards associated with connecting and disconnecting from the system. Use secondary fall arrest protection. Ensure adequate anchor points, landing platforms, or other means are available at connection and disconnection points to allow safe transitions to and from the system.

\* Identify hazards in the work area that could cause injury to the user or damage to the system, such as: high heat, electrical hazards, chemical hazards, falling objects, or moving machinery.

## 5 General information on the EN 365 standard

### 5.2.1 Rescue Plan

The user (employer) must have a rescue plan in place and the ability to implement the plan and to communicate that plan to users, authorized persons, and rescuers in the event of a fall.

### 5.2.2 Anchorage Point

Anchorage to which personal fall arrest equipment is attached should always be placed above the position of the user and shall be capable of supporting 12 kN (EN 795) per employee attached.

### 5.2.3 General Warnings

\* Compatibility of different fall protection equipment must be considered as it can result in a dangerous situation.

\* A vertical life line and fall arrester is intended for use as a component in a personal fall arrest system.

\* There must be sufficient clearance below the user to arrest a fall before the user strikes the ground or other obstruction.

\* The user must be in good health in order to use the equipment.

\* For equipment intended for use in fall arrest systems, a warning to emphasize that it is essential for safety to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path.

## 6. Control and Validation

### 6.1 Before each use

All components of the Vertical Lifeline shall be inspected by the authorized person or rescuer prior to each use. Additionally, annual inspections shall be conducted by a factory authorized "competent person" other than the user. Findings should be recorded in the "Inspection and Maintenance Log". Inspection must be performed based on following criterias;

\* All markings must be legible and attached to the product.

\* All equipment must be free of corrosion, chemical attack, alteration, excessive heating or wear.

\* All hardware shall be free of cracks, sharp edges, deformation, corrosion, or any evidence of defect or damage to.

\* Cable must be inspected for kinks, broken strands, corrosion, abrasion, or other signs of wear and damage.

\* Energy absorber in line should be use.

### 6.2 During each use

During performing the work at height if the equipment is connected with another system, make sure that all pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.

## 7. General Information

### 7.1 Product Life

\* There is no theoretical lifetime of metallic materials. Products must be inspected and documented on a regular basis to determine if the product is safe to use. KAYA is not responsible for the use of the product that doesn't have a record of annual periodic control.

\* Vertical Lifeline System is made of galvanized steel and stainless steel. maintenance program. More detail should look material specification.

\* Stainless steel is highly resistant to atmospheric corrosion. Depending on the area of the use superficial rust spots can be seen on the product (In a short time of a period industrial sites; iron powders and welding pieces. Please refer to the manufacturer or authorized dealer for more information regarding the corrosion occurring on the material depending on the area of the use. In all circumstances decision to continue to use the product can only be made if annual periodic control has been performed and resulted positive by manufacturer or a competent person authorized by manufacturer.

If the product has one of the deviations below it should be withdrawn from service immediately and should be destroyed to prevent further usage.

\* It has suffered a heavy shock load or has had a load dropped onto it.

\* If observed signs of corrosion on the product.

\* if product was recorded not suitable for use during a control and if you have any doubt about that.

\* Changes in standards, legislation and changes related to technical use of it, and similar cases.

### Warning

F-5 A Rope Grabe Energy Absorbers is made of polyester. The maximum lifespan of these is five years.

### 7.2 Storage

Product comes with its own special case and user manual where the model number and applicable standard is written. Product should be stored in its own bag in a cool, dry place out of direct sunlight and at room temperature. Do not store in areas where damage from environmental factors such as heat, light, excessive moisture, oil, chemicals and their vapors, or other degrading elements may be present.

### 7.3 Maintenance

Taking good care of the product after each use extends the life of it. Use metal cleaners to clean the product. For detailed information please contact us on [info@kayasafety.com](mailto:info@kayasafety.com)

### 7.4 Changes and repair

Changing a part, repair and addition to any component of the system is strictly forbidden without written authorization of KAYA. Any repairs on products can only be done by manufacturer or qualified persons authorized by the manufacturer. All repair and maintenance work must only be performed in accordance with manufacturer's instructions KAYA won't be responsible for repairs performed by for unauthorized persons. Manufacturer's instructions for repair and maintenance can be obtained from authorized distributor in the official language of the country in which the item is in service. Please contact authorized distributor in your country.

### 7.5 Transportation of product

The product should be transported in a bag to keep it away from moisture, chemicals and sharp edges as well as to protect it getting in contact with another objects.

### 7.6 Periodical inspection of product

Product must be inspected at least one time in a year by manufacturer or a competent person authorized by manufacturer. The maintenance dates can be seen on the warning plate. During the inspection of product following information should be recorded; Type of the product, model, contact information of producer, serial number, date of production, date of purchase, date of first use, next inspection date, problems, recommendations, name and surname of inspector. For further information visit [www.kayasafety.com](http://www.kayasafety.com)

### 7.7 Guarantee

This product has 3-year guarantee against all material or manufacturing defects under proper usage and storage conditions. Guarantee is no more valid if; product is used wrong, tears, cut, corrosion, unauthorised repair of changes on the product, damages caused by accidents.

### 8. Certification

This product is certified in accordance with 89/686/EEC directive by APAVE SUDEUROPE SAS CE0082 notified Body after tests according to EN 353-1:2014 norms.

\* KAYA has CE0123 notified body number TÜV-SÜD Product Service 89/686/EEC 11 B Quality System certificate and commit to produce each product same as tested sample.

### TÜV SÜD Product Service GmbH

BSC Vertrieb Süd  
Daimlerstrasse 11  
D-85748 Garching - GERMANY  
Tel. + 49 89 361965-752 Fax + 49 89 361965-799

### Warning

Read user guide carefully before usage.

### Manufacturer

KAYA YAPI İÇ MİM. TAS. İNŞ. TAAH. SAN. ve TİC. A.Ş.  
Adress : GÖSB. 1000 Sok. No:1015 Çayırova 41480 KOCAELİ / TURKEY  
T : + 90 262 677 19 00  
F : + 90 262 677 19 01  
E : [info@kayasafety.com](mailto:info@kayasafety.com)  
W : [www.kayasafety.com](http://www.kayasafety.com)

Gebze OSB 1000 Sk. No: 1015 41480  
Kocaeli, Turkey  
T: + 90 262 677 19 00 F: + 90 262 677 19 01  
E: [SATIS@KAYASAFETY.COM](mailto:SATIS@KAYASAFETY.COM)  
**KAYASAFETY.COM**